

Vragen en antwoorden Nota van Inlichtingen 2 UWV tolkdiensten

1.	Social return 2.2.2.1	<p>In het kader van social return en de Bouwblokkenmethode:</p> <p>U geeft aan dat dit een nieuwe project dient te zijn.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Volstaat een uitbreiding op een huidig social return project met een nieuwe geraamde opdrachtwaarde en de omvang van de social return verplichting? <p>Dit volstaat. Een 'nieuwe' uitbreiding van een bestaand project wordt beschouwd als een 'nieuw' (deel-) project.</p>
2.	VRI	<ul style="list-style-type: none"> • Kan aanbestedende dienst aangeven wat er gaat gebeuren met de huidige VRI-tooling? (Videobutler en Btmeetme) • Kan aanbestedende dienst iets zeggen over de wijze van aanvragen van een VRI-dienst? <p>BTmeet willen wij niet meer behouden. Videobutler wel als eventuele back up, hoewel wij zoveel mogelijk gebruik willen maken van het platform van de leverancier, of via Microsoft teams indien de leverancier geen eigen platform aanbiedt. Dit zullen wij in de implementatie bekijken.</p> <p>De wijze van aanvragen is als volgt: de aanvrager bij UWV dient een formulier in via Facilitator, waarin hij/zij aangeeft welk type tolkdienst het betreft (telefonisch, video of fysiek). Voor videotolken wordt daarbij ook aangegeven via welk medium (in principe het platform van de leverancier of Microsoft teams, eventuele back up is Videobutler).</p>
3.	7.2.2 Persoonlijke tolkdiensten	<p>U geeft in geschiktheidseis 3 aan dat de Inschrijver d.m.v. persoonlijke tolkdiensten dient aan te tonen over voldoende capaciteit te beschikken. Gebaseerd op cijfers uit kalenderjaar 2020. Zoals bekend heeft COVID een grote impact gehad op de locatiediensten en zijn deze deels vervangen door VRI gedurende 2020.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gaat u ermee akkoord de referentie eis persoonlijke tolkdiensten aan te passen naar persoonlijke tolkdiensten inclusief VRI voor kalenderjaar 2020? <p>De referentie eis ziet niet alleen op persoonlijke tolkdiensten, maar op alle tolkdiensten die zijn uitgevoerd (fysiek, telefonisch en video). Alleen in het inleidende stuk over geschiktheidseis 3 staat het woord 'persoonlijk', maar dit dient te worden opgevat als 'geen machinevertaling' en niet als 'in persoon'. Voor de duidelijkheid is het woord 'persoonlijk' weggehaald in de Uti NVI 2.</p>
4.	7.2.2 Referentie eis	<p>Begrijpen wij het goed dat voor geschiktheidseis 3 het volgende dient te worden aangetoond:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Perceel 1: Referentie uit kalenderjaar 2020 bestaande uit minimaal 3000 persoonlijke diensten. Waarvan minimaal 1500 persoonlijke diensten voor de taal Pools. • Perceel 2: Referentie uit kalenderjaar 2020 bestaande uit minimaal 250 persoonlijke diensten. Waarvan minimaal 125 persoonlijke diensten voor de taal Pools <p>De referentie eis ziet niet alleen op persoonlijke tolkdiensten, maar op alle tolkdiensten die zijn uitgevoerd (fysiek, telefonisch en video). Alleen in het inleidende stuk over geschiktheidseis 3 staat het woord 'persoonlijk', maar dit dient te worden opgevat als 'geen machinevertaling' en niet als 'in persoon'. Voor de duidelijkheid is het woord 'persoonlijk' weggehaald in de Uti NVI 2. De aantallen zijn correct.</p>